

T1

4000 mg/l: SO₄²⁻

2000 mg/l: K⁺, NO₃⁻, Ca²⁺, Cl⁻

1000 mg/l: NH₄⁺, PO₄³⁻

200 mg/l: Mg²⁺

100 mg/l: Cr³⁺, Hg²⁺

50 mg/l: Co²⁺, Zn²⁺, Cd²⁺, Mn²⁺

20 mg/l: Fe³⁺, Ni²⁺, Ag⁺, Fe²⁺

10 mg/l: Sn⁴⁺

Datatablel / Data table

LP2W 04/2005

NO₂-N • λ: 500 nm • Pro.: 1 • F1 = 0 • F2 = 5.61 • K = -0.334

NO₂ • F1 = 0 • F2 = 18.38 • K = -1.1

CADAS 30/30S/50/50S 04/2005

NO₂-N • λ: 515 nm • Pro.: 1 • F1 = 0 • F2 = 5.04 • K = -0.407

NO₂ • λ: 515 nm • Pro.: 1 • F1 = 0 • F2 = 16.55 • K = -1.342

ISIS 6000/9000 04/2005

NO₂-N • λ: 500 nm • Pro.: 1 • F1 = 0 • F2 = 5.402 • K = -0.492

NO₂ • λ: 500 nm • Pro.: 1 • F1 = 0 • F2 = 17.75 • K = -1.615

CADAS 100 / LPG 158 04/2005

NO₂-N • λ: 515 nm • F = 5.034 • F2 = -0.26

NO₂ • λ: 515 nm • F = 16.5 • F2 = -0.853

CADAS 100 / LPG 210 04/2005

NO₂-N • λ: 515 nm • F1 = 5.034 • K = -0.26

NO₂ • λ: 515 nm • F1 = 16.5 • K = -0.853

CADAS 200 04/2005

NO₂-N • E1W1 • C1 = E1•F1-F2 •

W1 = 515 nm • F1 = 4.984 • F2 = 0.444

NO₂ • E1W1 • C1 = E1•F1-F2 •

W1 = 515 nm • F1 = 16.32 • F2 = 1.454

NL

LCK 342 Nitriet

Let a.u.b. op de "Uitgave datum" (zie datatablel) en lees de "Opmerking".
Veiligheidsadvies en houdbaarheidsdatum op de verpakking.

Principe

In zure oplossing reageert nitriet met primaire, aromatische aminen en vormen daarbij diazoniumzouten. Deze geven met aromatische verbindingen die een amino- of hydroxylgroep bevatten, een intensief gekleurde azo-kleurstof.

Toepassingsgebied

Afvalwater, drinkwater, mineraalwater, oppervlaktewateren, procesanalyse

Storingen

De, in **T1** genoemde ionen, zijn tot aan de aangegeven concentratie afzonderlijk onderzocht en storen niet. De invloed van het cumulatief effect en invloed van andere ionen is niet door ons onderzocht.

Chroom(VI)-ionen storen de bepaling. Koper(II)-ionen storen de bepaling al bij een concentratie van minder dan 1 mg/l.

De meetresultaten zijn via een plausibiliteitsonderzoek te controleren (verduunning en/of standaard-additie).

pH-waarde monster3 – 10

Temperaturen monster/reagentia.....15 – 25°C
Het tijdstip waarop het monster wordt onderzocht, mag niet langer dan **3 uur** na de monsternamen liggen.

Opmerking!

Verandering van de factoren in alle fotometers.

GB

LCK 342 Nitrite

Please check the "Edition Date" (see data table) and read the "Note".
Safety advice and expiry date on package.

Principle

Nitrites react with primary aromatic amines in acidic solution to form diazonium salts. These combine with aromatic compounds that contain an amino group or a hydroxyl group to form intensively coloured azo dyes.

Range of Application

Waste water, drinking water, table water, surface water, mineral water, process analysis

Interferences

The ions listed in **T1** have been individually checked up to the given concentrations and do not cause interference. We have not determined cumulative effects and the influence of other ions.

Chromium(VI) ions interfere with the determination. Copper(II) ions interfere with the determination even at concentrations below 1 mg/l.

The measurement results must be subjected to plausibility checks (dilute and/or spike the sample).

pH sample3 – 10

Temperature sample/reagents15 – 25°C

Not more than **3 hours** should elapse between sampling and analysing the sample.

Note

Change of factor for all types of photometers.

T1

4000 mg/l: SO ₄ ²⁻
2000 mg/l: K ⁺ , NO ₃ ⁻ , Ca ²⁺ , Cl ⁻
1000 mg/l: NH ₄ ⁺ , PO ₄ ³⁻
200 mg/l: Mg ²⁺
100 mg/l: Cr ³⁺ , Hg ²⁺
50 mg/l: Co ²⁺ , Zn ²⁺ , Cd ²⁺ , Mn ²⁺
20 mg/l: Fe ³⁺ , Ni ²⁺ , Ag ⁺ , Fe ²⁺
10 mg/l: Sn ⁴⁺

**Datentabelle / Table des données /
Tabella dati**

LP2W	04/2005
NO₂-N • F1 = 0 • F2 = 5.61 • K = -0.334 NO₂ • F1 = 0 • F2 = 18.38 • K = -1.1	
CADAS 30/30S/50/50S	04/2005
NO₂-N • λ: 515 nm • Pro.: 1 • F1 = 0 • F2 = 5.04 • K = -0.407 NO₂ • λ: 515 nm • Pro.: 1 • F1 = 0 • F2 = 16.55 • K = -1.342	
ISIS 6000/9000	04/2005
NO₂-N • λ: 500 nm • Pro.: 1 • F1 = 0 • F2 = 5.402 • K = -0.492 NO₂ • λ: 500 nm • Pro.: 1 • F1 = 0 • F2 = 17.75 • K = -1.615	
CADAS 100 / LPG 158	04/2005
NO₂-N • λ: 515 nm • F = 5.034 • F2 = -0.26 NO₂ • λ: 515 nm • F = 16.5 • F2 = -0.853	
CADAS 100 / LPG 210	04/2005
NO₂-N • λ: 515 nm • F1 = 5.034 • K = -0.26 NO₂ • λ: 515 nm • F1 = 16.5 • K = -0.853	
CADAS 200	04/2005
NO₂-N • E1W1 • C1 = E1•F1-F2 • W1 = 515 nm • F1 = 4.984 • F2 = 0.444 NO₂ • E1W1 • C1 = E1•F1-F2 • W1 = 515 nm • F1 = 16.32 • F2 = 1.454	

D

LCK 342 Nitrit

Bitte "Ausgabedatum" (s. Datentabelle) und "Hinweis" beachten. Sicherheitshinweise und Verfallsdatum auf der Packung.

Prinzip

In saurer Lösung reagieren Nitrite mit primären, aromatischen Aminen unter Bildung von Diazoniumsalzen. Diese bilden mit aromatischen Verbindungen, die eine Amino- oder Hydroxylgruppe enthalten, intensiv gefärbte Azofarbstoffe.

Anwendungsbereich

Abwasser, Trinkwasser, Tafelwasser, Oberflächenwasser, Mineralwasser, Prozessanalytik

Störungen

Die in **T1** aufgeführten Ionen wurden bis zu den angegebenen Konzentrationen einzeln überprüft und stören nicht. Die summarische Wirkung sowie der Einfluss weiterer Ionen wurden von uns nicht ermittelt.

Chrom(VI)-Ionen stören die Bestimmung. Kupfer(II)-Ionen stören die Bestimmung schon bei einer Konzentration unter 1 mg/l. Messergebnisse sind durch eine Plausibilitätskontrolle zu überprüfen (Verdünnung und/oder Aufstockung).

pH-Wert Probe3 – 10
Temperatur Probe/Reagenzien15 – 25°C
Zwischen Probenahme und Untersuchung der Probe sollten **3 Stunden** nicht überschritten werden.

Hinweis
Faktoränderung bei allen Photometertypen.

F

LCK 342 Nitrite

Vérifier la date d'édition (voir table des données) et lire la "Remarque". Conseils de sécurité et date de péremption sur l'emballage.

Principe

Les nitrites réagissent en solution acide avec les amines primaires et aromatiques pour donner des sels diazonium. Ceux-ci forment avec des composés aromatiques, contenant un amino-groupe ou un hydroxyle, un colorant azoïque de couleur intense.

Domaine d'application

Eaux de rejet, eaux potables, eaux de table, eaux de surface, eaux minérales, analyses en mode contenu

Perturbations

Les ions mentionnés dans **T1** ont été vérifiés séparément, ils n'interferent pas jusqu'aux concentrations indiquées. Nous n'avons cependant pas étudié l'effet cumulatif et l'influence d'ions supplémentaires.

Les ions chrome(VI) gênent la détermination. Les ions cuivre(II) gênent la détermination à partir d'une concentration de: 1.0 mg/l. Les résultats de mesures sont à vérifier par un contrôle de plausibilité (dilution et/ou addition).

pH échantillon3 – 10
Température échantillon/réactifs15 – 25°C
Il ne doit pas s'écouler plus de **3 heures** entre le prélèvement de l'échantillon et l'analyse.

Remarque
Modification de facteur pour tous les types de photomètres.

I

LCK 342 Nitriti

Si prega di verificare la "Data di Edizione" (vedi tabella dati) e di leggere le "Note". Avvertenze e data di scadenza sulla confezione.

Principio

I nitriti reagiscono in soluzione acida con ammine aromatiche primarie formando sali di diazonio. Questi formano con complessi aromatici, contenenti un gruppo ammino o idrossilico, coloranti azoici intensamente colorati.

Applicazione

Acqua potabile, acqua da tavola, acqua minerale, acque di superficie, acque di scarico, analisi di processo

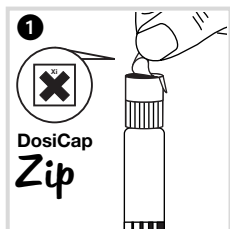
Interferenze

Gli ioni elencati in **T1** sono stati verificati singolarmente fino alle concentrazioni specificate e non causano interferenze. Non sono stati verificati eventuali effetti cumulativi e l'influenza di altri ioni.

Ioni cromo(VI) disturbano. Ioni rame(II) disturbano l'analisi anche in concentrazioni inferiori a 1 mg/l. I risultati sono da verificare con un controllo (diluizione e/o soluzione additiva).

pH campione3 – 10
Temperatura campione/reagenti15 – 25°C
Fra il prelievo del campione e l'analisi non devono passare più di **3 ore**.

Note
Variatione del fattore su tutti i fotometri.



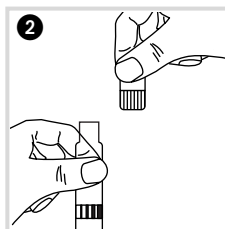
Siegelfolie von dem aufgeschraubten **DosiCap® Zip** **vorsichtig** abziehen.

Enlevez **délicatement** la feuille de protection du **DosiCap Zip** détachable.

Rimuovere **con attenzione** il foglio di alluminio.

Afdekfolie **voorzichtig** verwijderen.

Carefully remove the foil from the screwed-on **DosiCap Zip**.



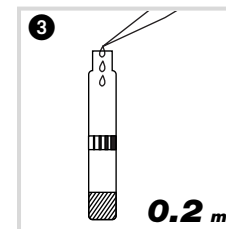
DosiCap® Zip abschrauben.

Dévissez le **DosiCap Zip**.

SVITARE il **DosiCap Zip**.

DosiCap Zip afschroeven.

Unscrew the **DosiCap Zip**.



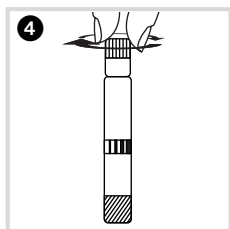
0.2 ml Probe pipettieren.

Pipetter **0.2 ml** d'échantillon.

Pipettare **0.2 ml** di campione.

0.2 ml monster pipetteren.

Pipette **0.2 ml** sample.



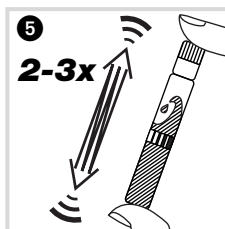
Sofort **DosiCap® Zip** aufschrauben;
Riffelung oben.

Vissez immédiatement le **DosiCap Zip**;
dirigeant le cannelage vers le haut.

Avvitare subito il **DosiCap Zip**;
scanalatura esterna verso l'alto.

Onmiddellijk **DosiCap Zip** opschroeven;
geribbelde zijde naar boven.

Immediately screw the **DosiCap Zip** back;
fluting at the top.



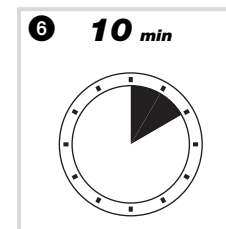
Kräftig schütteln, bis Lyophilisat gelöst ist.

Secouer énergiquement jusqu'à dissolution
du lyophilisat.

Agitare energicamente fino a scioglimento
completo del liofilizzato.

Krachtig schudden tot het lyofilisat is opgelost.

Shake firmly until the freeze-dried contents are
completely dissolved.




Nach **10 min** Küvette noch einmal schwenken,
außen gut säubern und auswerten.

Attendre **10 min**, mélanger de nouveau, bien
nettoyer l'extérieur de la cuve et mesurer.

Dopo **10 min**, mescolare nuovamente, pulire
bene la cuvetta esternamente e leggere.

Na **10 min** het kuvet opnieuw zwenken, van
buiten goed reinigen en meten.

After **10 min**, invert a few times more,
thoroughly clean the outside of the cuvette
and evaluate.

	Analysenküvette ① Cuve d'analyse Cuvetta d'analisi Analyse-kuvet Sample cuvette
 Barcode ¹⁾	✓

¹⁾ LASA 50 / 100
 XION 500
 CADAS 30 / 50 / 30S / 50S / 200 Barcode
 ISIS 9000
 DR 2800 / DR 3800 / DR 5000

	Filter ① Filtre Filtro Filter Filter	Test ② - anwählen - choisir - selezionare - oproepen - select	Faktor ③ Facteur Fattore Factor Factor	Kontrollnr. ④ No. de contrôle No. di controllo Controlegetal Control no.	Leerwert (dest. Wasser) ⑤ Valeur à blanc (l'eau dist.) Bianco (acqua dist.) Blanko (gedest. water) Blank-value (dist. water)	Analysenküvette ⑥ Cuve d'analyse Cuvetta d'analisi Analyse-kuvet Sample cuvette	Vom Ergebnis abziehen: ⑦ Soustraire au résultat: Sottrarre dal risultato: Van het resultaat aftrekken: Substract from the result:
LP1W	535 nm	--	NO₂-N: 5.61 / NO₂⁻: 18.38	--	LCW 919	✓	NO₂-N: 0.334 / NO₂⁻: 1.1
LP2W	535 nm	NO ₂ -N / NO ₂ LCK 342	--	4	LCW 919	✓	--

	Filter ① Filtre Filtro Filter Filter	Eprom ②	Mode ③	Test ④ - anwählen - choisir - selezionare - oproepen - select	Kontrollnr. ⑤ No. de contrôle No. di controllo Controlegetal Control no.	Analysenküvette, grüne Taste ⑥ Cuve d'analyse, touche verte Cuvetta d'analisi, tasto verde Analyse-kuvet, groene toets Sample cuvette, green key
CADAS 200 Basis	--	_ : 48	--	342	4	✓
ISIS 6000	--	_ : 48	²⁾	342	4	✓
LASA 30	535 nm	--	Dr. Lange	342	4	✓

²⁾ KÜVETTEN-TEST

²⁾ TEST EN CUVE

²⁾ CUVETTE-TEST

²⁾ KUVETTENTEST

²⁾ CUVETTE TEST

	Filter 1 Filtre Filtro Filter Filter	Eprom 2	Test 3 - anwählen - choisir - selezionare - oproepen - select	Kontrollnr. 4 No. de contrôle No. di controllo Controlegetal Control no.	Analyseküvette 5 Cuve d'analyse Cuvetta d'analisi Analyse-kuvet Sample cuvette	Zum Ergebnis addieren: 6 Additionner au résultat: Addizionare al risultato: Bij het resultaat optellen: Add to the result:
LASA 1 / plus	540 nm	--	NO2-N / NO2 LCK 342	3	✓	NO₂-N: 0.13 / NO₂: 0.41
LASA 10	--	11 : 48 / 99 : 48	NO2-N / NO2 LCK 342	3	✓	NO₂-N: 0.51 / NO₂: 1.68
LASA 10	--	98 : 48	NO2-N / NO2 LCK 342	3	✓	NO₂-N: 0.14 / NO₂: 0.46
LASA 20	--	_ : 48	NO2-N / NO2 LCK 342	3	✓	NO₂-N: 0.14 / NO₂: 0.46

	Mode 1	Symbol 2 Symbole Simbolo Symbol Symbol	Kontrollnr. 3 No. de contrôle No. di controllo Controlegetal Control no.	Leerwert (dest. Wasser) 4 Valeur à blanc (l'eau dist.) Bianco (acqua dist.) Blanko (gedest. water) Blank-value (dist. water)	Analyseküvette 5 Cuve d'analyse Cuvetta d'analisi Analyse-kuvet Sample cuvette
CADAS 100 LPG158	TEST	NO₂-N: \$ 342 N / NO₂: \$ 342	--	LCW 919	✓
CADAS 100 LPG210	TEST	NO₂-N: 342 N / NO₂: 342	4	LCW 919	✓